

Les chasses du sage Mathieu le Montagnais

par Louise PICARD

L'une des célébrations les plus authentiques qui aient eu lieu au cours de la Semaine du patrimoine fut, sans aucun doute, celle qui se déroula le 23 juin dernier, à Mingan, petit village montagnais situé à environ 80 milles à l'est de Sept-Îles.

Le héros de la fête ce soir-là fut Mathieu Mestokosho, un Montagnais âgé de 90 ans qui habite la Basse Côte-Nord depuis quelques années seulement.

C'était le lancement officiel des "Chroniques de chasse d'un Montagnais de Mingan", la 20e publication de la collection "Civilisation du Québec", publiée par le ministère des Affaires culturelles.

Accompagné du ministre Louis O'Neill et du député de Duplessis Denis Perron, un groupe de journalistes et de représentants du ministère se rendit, ce jour-là, à la réserve montagnaise de Mingan, accueilli chaleureusement par les Indiens de ce village de la Basse Côte Nord.

Il faisait encore clair lorsque l'avion survola ce coin du Québec que je découvrais pour la première fois.

Une visite à la chapelle indienne, véritable petit chef-d'œuvre de simplicité, précéda une réception au centre communautaire où se trouvaient plus de 200 Indiens — hommes, femmes et enfants.

Le message du ministre O'Neill, traduit en montagnais à ce vieillard presque aveugle, fut particulièrement émouvant. Accompagné de sa femme au visage flétri par le temps mais au regard vif et perçant, Mathieu Mestokosho vante, dans ses récits, les mérites de cette génération de femmes appartenant à une époque révolue; leur habileté à pêcher le poisson, à tendre des collets pour attraper des lièvres.

Elles excellaient, dit-il, au tir à la carabine ou au fusil et chassaient de la même manière

qu'un homme. Laissées seules dans le bois pour un mois et même plus, elles se débrouillaient.

Ce livre est la transcription de récits que Mestokosho a livrés à l'anthropologue Serge

Bouchard avec qui il s'est lié d'amitié il y a quelques années. Le manuscrit se veut fidèle aux relations du vieux chasseur et la traduction du montagnais au français est presque littérale, ainsi que l'a voulu Serge Bouchard, tout en respectant la

chronologie des commentaires dans l'édition du texte.

Mathieu n'a pas écrit de livres, dit-il, il a raconté des histoires. Il a livré un témoignage sur la vie montagnaise de la première moitié du 20e siècle. Ses grandes chasses au caribou,

ses longs voyages de Mingan à Northwest River, ses portages entre le lac Brûlé et la rivière Saint-Jean.

Ce sont des récits de savant, de sage, de conteur, des discours sur la fidélité et la persévérance.

Selon Serge Bouchard, ses récits sont en même temps ceux de tous les vieux et vieilles qui, dans une société de chasseurs, ont encore le droit de parole et qui ont pour charge ultime le devoir de transmettre une tradition orale particulièrement riche.

Sur le plan littéraire, il a voulu éviter de lui donner un style et l'adaptation est volontairement modeste.

Mestokosho y parle, entre autres, des préjugés dont sont victimes les Amérindiens, préjugés sur leur paresse, sur la misère et l'ignorance. Parlant de la vaillance des Indiens qu'il a connus à cette époque, les marchands et missionnaires ont menti à notre sujet, dit-il. Ils n'ont jamais su ce que nous faisons chez nous dans le bois pour survivre.

Peu impressionné par la façon dont chassaient les Blancs, il déplore la disparition du caribou qu'il avait prédit voilà bien longtemps, et en attribue la faute aux chasseurs blancs "qui ont toujours chassé comme les mauvais Indiens". Ils n'ont jamais respecté le caribou. Ils le tuent et s'en vont avec les meilleurs morceaux, gaspillant le reste en l'abandonnant sur la glace du lac.

Aujourd'hui, poursuit Mathieu, nous sommes parmi les Blancs. Il y a les motoneiges. On les prépare déjà pour le prochain hiver. C'est en motoneige que les Indiens iront chasser cet hiver.

Mestokosho, lui, a appris que la vraie chasse devait se faire dans le silence. Ce sage, ce conteur qui a dit à Serge Bouchard: "Mon corps est ici mais ma tête est toujours là-bas comme si je n'étais jamais venu", ne pourra jamais plus chasser. Il se dit fier de ce qu'il a fait et estime que l'argent qu'il reçoit aujourd'hui, à ne rien faire, on le lui doit.

CHRONIQUES DE CHASSE D'UN MONTAGNAIS DE MINGAN — Mathieu Mestokosho et Serge Bouchard. Editeur officiel du Québec — 132 pages.



Photo Editeur officiel du Québec, J. Rochon
 Le gouvernement québécois rendait hommage, la veille de la Saint-Jean, à Mathieu Mestokosho, à la réserve indienne de Mingan. On le voit, ci-haut, en compagnie de sa femme et de Pietacho, chef du village (à gauche).

50% DE RABAIS DANS NOTRE RAYON DE "PRÊT-À-PORTER"

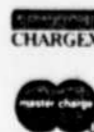
50% sur COMPLETS PRÊTS À PORTER **50% sur VESTONS SPORT** **50% sur PANTALONS HABILLÉS** **50% sur IMPERMÉABLES**

RABAIS IDENTIQUE SUR TOUT AUTRE ARTICLE "PRÊT À PORTER"

Pendant 10 jours seulement ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Lainage's **Anglais & Écossais** Tailleurs CIE LTÉE

Mail St-Roch, Québec 781, rue St-Joseph



gain

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 JUILLET 1977

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

SUPER gain

LAIT INSTANTANE CRINO

Boîte 3 livres **1.98**

SUPER gain

FROMAGE GRUYERE LA VACHE QUI RIT

Format 8 onces **.89**

SUPER gain

PATE ALIMENTAIRE GATELLI

Macaroni coupe, spaghetti ou spaghettini

Boîte 16 onces **.36**

GROS POULET

Canada Utilité congelé, éviscéré pesant 5 livres et plus

LA LIVRE

.67

BIFTECK DE SURLONGE
ESTAMPILLE CANADA A POUR LE BARBECUE

La livre **1.88**

SAUCISSE FRAICHE
PORC ET BOEUF ROCHETTE

La livre **.88**

COTELETTES LEVEES
DE PORC FRAIS "SPARE RIBS"

La livre **1.49**

SAUCISSE FUMEE
BARBECUE COORSH

La livre **.89**

SALADE DE CHOUX
COORSH

Bocal 24 onces **.77**

BATON DE PEPPERONI
COORSH

La livre **1.29**

JAMBON EPAULE
MARQUE POPULAIRE

La livre **.88**

CROQUETTES DE POISSON
CUITES, PANEES

La livre **.49**

PRODUITS SURGELES

JUS D'ORANGE DE FLORIDE
PROVIGO
Boîte 12 onces

.59

POMMES DE TERRE FRITES
PROVIGO
Sac 2 livres

.69

DINER D'AIGLEFIN ET FRITES
BLUE WATER
Format 10 onces

.99

PRODUITS PROVIGO:

LIQUEUR COLA PROVIGO

Bouteille 26 onces

.29

JUS D'ORANGE RECONSTITUE
PROVIGO

Jarre 32 onces

.49

BISCUITS ASSORTIS PROVIGO

Boîte 4 livres

2.99

THE GLACE INSTANTANE NESTEA
Format 13 onces

1.27

LAIT EVAPORE 2% CARNATION

Boîte 15 onces

.35

BREUVAGE AU RAISIN FBI

Jarre 64 onces

.72

FROMAGE KRAFT CHEEZ WHIZ

Jarre 16 onces

1.33

FROMAGE COTTAGE DE DELISLE

Format 16 onces

.69

SOUPE HABITANT POIS OU LEGUMES

Boîte 8 onces

.19

BISCUITS SODA PREMIUM PLUS DE CHRISTIE

Format 200 gr. (18 sachets de 4 biscuits)

.55

THON ENTIER CORDON BLEU

Boîte 7 onces

1.09

SAUCE SOYA MONTREAL

Bouteille 5 onces

.38



on ne s'appelle pas

pour le patio



BANANES

CHIQUITA OU DOLE
Produit importé

LA LIVRE

.19

ORANGES SUNKIST
Produit de la Californie
Grosneur 88 10 pour **.99**

BLEUETS
Produit de la Californie
Canada No 1 La chopine **.89**

CONCOMBRES
Produit de l'Ontario
Canada No 1, grosneur 20
Chacun **.25**

SUPER gain
CEREALES
CORN FLAKES
PROVIGO
Boite 16 onces **.59**

SUPER gain
MARGARINE
DURE
CREMEX
La livre **.46**

SUPER gain
CREME GLACEE
PROVIGO
Saveurs assorties
2 litres plastique **1.09**
COUCHES
PAMPERS Nouveau-né
Format de 30 **1.98**

SAUCE A LA VIANDE **.53**
CATELLI Boite 14 onces

POULET DESOSSE **2.41**
COQUET Jarre 15 onces

PAIN DE VIANDE **.89**
PREM Boite 12 onces

FEVES GERMEES **.53**
MONTREAL Boite 28 onces

CRISTAUX SWING **1.23**
A SAVEUR D'ORANGE Format 624 grammes

MARINADES **.74**
BREAD 'N BUTTER HABITANT Bocal 15 onces

OLIVES FARCIES **1.05**
McLARENS, MANZ, NON PLACEES Bocal 12 onces

SUCRE GRANULE **1.67**
ST-LAURENT Format 4 kg.

ENDUIT VEGETAL **1.37**
MAZOLA Format 13 onces

CHOCOLAT **1.60**
SEMI-SUCRE CHIPITS Format 12 onces

POUDING DELMONTE **.88**
ASST. 4 boites 5 onces

BISCUITS SECS **1.29**
McCORMICKS 3 VARIETES Format 2 livres

BEURRE D'ARACHIDES **3.15**
KRAFT CREMEUX Jarre 4 livres

CONFITURE DE FRAISES **1.64**
PURE KRAFT Jarre 24 onces

BONBONS VIAU AU CHOIX **.59**
CABLES ROUGES ET NOIRS, Format 8 onces
OU LACETS ROUGES, Format 8 onces

GATEAUX ASSORTIS **.69**
STUART Boite familiale

PATATES CHIPS **.49**
HOSTESS JULIENNES (Sel et vinaigre) Sac 125 grammes

CREME A BARBE **.95**
GILLETTE FOAMY Vaporisateur 7 onces

LAMES GILLETTE **.93**
SUPER ACIER INOXYDABLE Format 5 lames

PATE A DENTS **1.00**
AIM CLAIR FLUORURE Tube 100 ml

SAVON DE TOILETTE **.78**
PALMOLIVE 1 barre gratis avec l'achat de 2 barres les 4 pour

JAVEX **2.00**
JAVELLISANT Format 44 onces

NETTOYEUR LIQUIDE **1.26**
LESTOIL Contenant 28 onces

SACS A DECHETS **1.23**
GLAD, EXTERIEUR 26X36 Format de 10

PAPIER ALUMINIUM **1.08**
REYNOLD, LARGEUR 18 POUCES Rouleau de 25 pieds

NOURRITURE POUR CHATS **.32**
BALLARD, BOEUF ET FOIE Boite 15 onces

OFF JOHNSON **2.59**
REGIONS SAUVAGES Format 198 grammes

provi gain pour rien

Albert Milaire, un acteur libre

OTTAWA (PC) — Albert Milaire, l'un des plus connus des acteurs canadiens-français, qui apparaît fréquemment comme acteur ou metteur en scène dans des oeuvres de langue anglaise, dit que le mouvement indépendantiste québécois a eu peu d'impact sur sa carrière.

"J'ai eu à affronter mes propres problèmes de travail, et nullement des questions politiques", a indiqué Milaire au cours d'une interview à Ottawa.

Un combat difficile

"Je suis devenu un acteur libre, il y a cinq ans, et c'est un combat difficile", a expliqué Milaire avec un haussement d'épaule typiquement français.

En ce qui concerne la situation actuelle au Québec, il a ajouté: "En général, je pense que les gens s'affolent trop de ce qui se passe là-bas. Ce qui arrive au Québec est normal, et les Québécois sont plus sages que ce que bien des gens peuvent croire".

"Il y a toutes sortes d'opinions parmi les acteurs québécois, a-t-il souligné, et certains artistes ont certes soutenu le Parti québécois".

"Mais il a toujours été évident que dans le programme du PQ, l'art en général n'est pas très prioritaire. Ils n'ont pas l'argent, pour commencer, et ils n'en auront jamais assez pour construire le théâtre national dont

nous aurions besoin si le Québec se séparait".

Et dans un de ses rires tonitruants, il constate: "Je sais que la saison théâtrale a été mauvaise cette année à Montréal, mais je ne pense pas que l'on puisse en blâmer le PQ. C'est plutôt au manque de talent et aux gens qui organisent la saison qu'il faut imputer la responsabilité de la situation. Cela n'aurait pas pu arriver, voici deux ou trois ans".

Une grande expérience

Milaire a joué devant tous les publics dans tout le Canada. Sa grande expérience lui fait dire que les acteurs

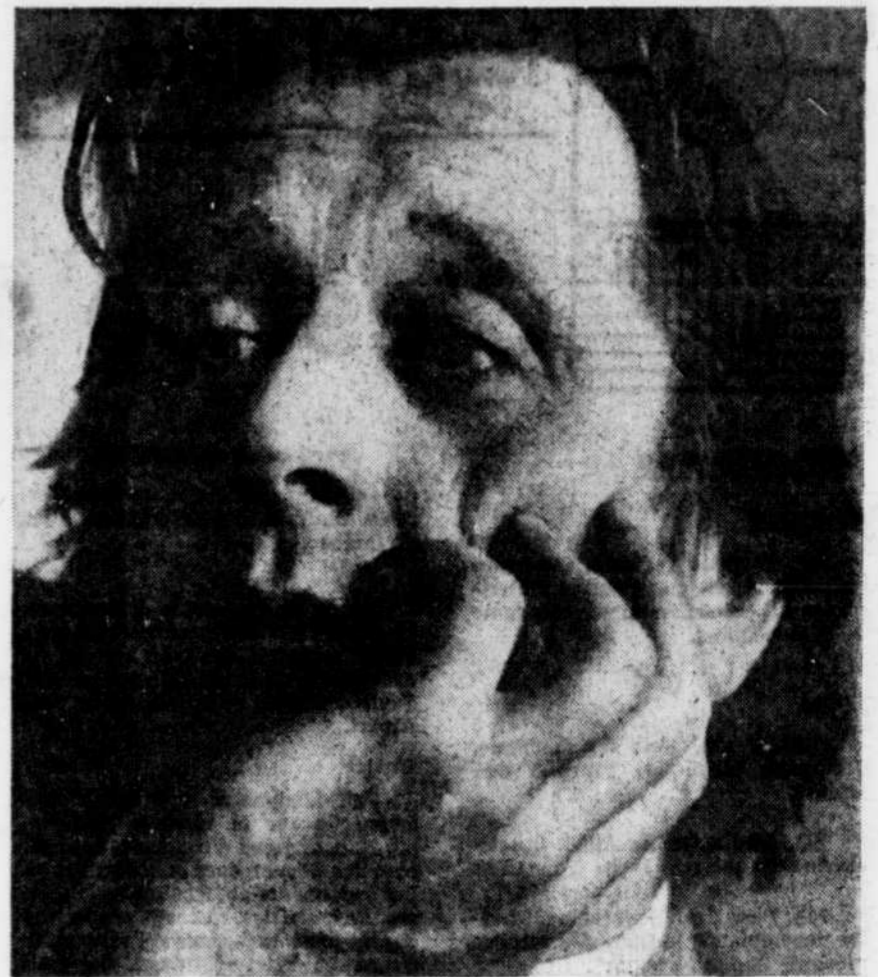
québécois ont la responsabilité "de travailler, non seulement au Canada, mais dans l'ensemble du continent".

"J'ai toujours souffert de voir des troupes françaises de troisième ordre venir de Paris pour nous présenter, ainsi qu'aux États-Unis, le théâtre français, alors que je sais pertinemment que nous pouvons faire mieux qu'eux, y compris en jouant Molière".

"Nous pouvons partir en tournée aux États-Unis ou au Canada en jouant du théâtre français dans la version originale ou traduite, ou avec n'importe quelle production. J'ai même joué le 'Marchand de Venise' en français à Vancouver devant un auditoire anglais".

Milaire a l'intention de continuer ses tournées, et espère améliorer grandement son travail en anglais, "pas parce que je veux aller à New York ou Los Angeles, mais parce que je sens que je peux passer trois ou quatre mois par an loin de mon domicile montréalais, pour faire deux ou trois spectacles par an, comme acteur ou metteur en scène".

"Cela marche bien et j'aime cette activité. Un changement d'endroit et de gens amène automatiquement quelque chose de nouveau à une production et on en retire soi-même quelque chose de nouveau".



Albert MILAIRE

le cinéma

CANADIEN: Le couple le moins (5) 19h00, 21h00.

CANARDIERE: La revanche des coolies (6) 19h45, 21h15.

CAPITOL: Sang dans les rues (-) 12h45, 15h50, 18h35, 21h30. Le péché (-) 14h25, 17h20, 20h05.

CARTIER: Le vieux fusil (4) 19h00. La nuit américaine (3) 21h00.

convocations

L'Église de scientologie, mission de Québec: conférence d'information sur le livre 'La Dianétique': la science moderne de la santé mentale et sur la scientologie, à 20h au 224½ rue Saint-Joseph est.

Le lotus blanc: méditations cosmiques au 805 avenue Murray, suite 9, à 20h30.

La foi Baha'i: causerie "Qu'est-ce que la foi Baha'ï?", à la Bibliothèque municipale de Sainte-Foy, à 20h.

Eckankar: l'ancienne science du voyage de l'âme, soirée d'information à 20h, au pavillon de Koninck, salle 1205, université Laval.

CINEMA DE PARIS: Dr Justice (5) 12h45, 16h05, 19h35. A plein gaz (-) 14h35, 17h55, 21h35.

EMPIRE: La chouette équipe (4) 21h00. Le crime de l'Orient Express (4) 18h45.

LAIRET: Camps d'amour pour chiens jaunes (6) et Les poupées de sang (-) dès 19h30.

LE BIJOU: J. A. Martin, photographe (4) 19h00, 21h00.

LIDO: Filles aux doigts agiles (-) 19h30. Femmes sans hommes (-) 21h00.

MIDI-MINUIT: Acte d'amour au Danemark (-) 13h15, 16h00, 18h45, 21h35. Les minettes font la queue (-) 14h25, 17h20, 20h05.

ODEON DAUPHIN: Sept hommes à l'aube (4) 15h55, 19h40. Chewing-gum Rallye (-) 14h00, 17h45, 21h30.

ODEON FRONTENAC 1: Du vent dans les voiles (-) 12h30, 16h10, 19h55. Demain des hommes (-) 14h15, 17h55, 21h40.

ODEON FRONTENAC 2: Attention on va se fâcher (4)

15h15, 17h30. Les chiens de mer (4) 13h00, 17h10, 21h15.

PIGALLE: Exaspération sexuelle (-) 13h30, 16h20, 19h00, 22h00. Les fleurs (-) 15h00, 17h35, 20h30.

PLACE QUEBEC 1: Main basse sur la TV (4) 18h45, m0h50.

PLACE QUEBEC 2: A Bridge Too Far (4) 20h00.

STE-FOY ALOUETTE: Acte d'amour au Danemark (-) 13h00, 15h50, 18h40, 21h25. Les minettes font la queue (-) 14h25, 17h15, 20h10.

STE-FOY CHAMPLAIN: Survivre (5) 13h30, 16h40, 17h45.

Viol et châtiement (-) 15h05, 18h15, 21h15.

ST-ROMUALD: Alleluia défile l'Ouest (5) 19h30. A plein gaz (-) 21h10.

CINE-PARCS

BEAUPORT 1: A plein gaz.

BEAUPORT 2 ET MONTMAGNY: L'autre versant de la montagne (4). La kermesse des aigles.

DE LA COLLINE: Les rescapés du futur (4). La bisanction.

Théâtre de l'Île (St-Pierre Île d'Orléans)
CE SOIR A 21H00
"LA PEUR À RAOUL"
 Comédie de FELIX LECLERC avec VIOLA LEGER

DANSE avec **ORCHESTRE DEL HIR**
 Du mercredi au dimanche
ENTREE LIBRE

Le Cancon
 Présentement en vedette:
"LES ALADINS"
 du mercredi au dimanche incl.
 Holiday Inn
 Québec-Centre-Ville
 395 Rue de la Couronne
 (418) 647-2611

Venez faire la rencontre d'amis tous les soirs du lundi au vendredi de 5 à 7 P.M. au **BAR-SALON "ETOILES" du CARILLON**. Notre buffet à canapés vous y attend. Hors-d'oeuvres - Céléri - Olives. Canapés chauds et froids vous sont servis avec le sourire.
MOTEL Carillon
 Pour vos réservations: 653-5234
 2800, boul. Laurier

Ne manquez pas "LE DERNIER DES DON JUANS"
 avec **HELENE LOISELLE et LIONEL VILLENEUVE**
AU THEATRE BEAUMONT ST-MICHEL - 884-2839

10e FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC
LES NUITS DU SEMINAIRE
"BUDDY GUY BLUES BAND"
Le jeudi 14 juillet à 21h.
Cour du Séminaire
Entrée: \$4.00
 Billets en vente au kiosque du Festival, Cour du Séminaire, de midi à 22h00; au Grand Théâtre de Québec; à la Caisse Populaire Laurier et à la Caisse Populaire St-Albert Le Grand.
FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC '77
 692-2425 — 643-8131

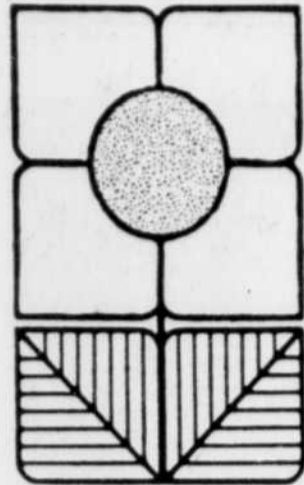
10e FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC
Les Nuits du Séminaire
Jean-Pierre FERLAND
le jeudi 7 juillet, à 21h00
COUR du SEMINAIRE
Entrée: 5.00 **DEMAIN SOIR**
 Billets en vente au kiosque du Festival, Cour du Séminaire, de midi à 22h; Grand Théâtre de Québec; Caisse Populaire Laurier; Caisse Populaire St-Albert-Le-Grand.
FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC '77
 692-2425 et 643-8111

10e FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC
"LE FESTIVAL AU GRAND THEATRE"
LES GRANDS CONCERTS
 Le jeudi 7 juillet à 21h00
 Salle Louis-Fréchette
 En collaboration avec la Société Radio-Canada
GRAND CONCERT POPULAIRE
 de **L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC**
 Au pupitre, **PIERRE MORIN**
 Billets gratuits disponibles sur demande.
 Billeets en vente au kiosque du Festival, Cour du Séminaire, de midi à 22h00; au Grand Théâtre de Québec; dans les 5 marchés Jato; à la Caisse Populaire Laurier et à la Caisse Populaire St-Albert Le Grand.
FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC '77
 692-2425 — 643-8131

Le vendredi 8 juillet à 21h00
 Salle Louis-Fréchette
LES PETITS VIOLONS
 dirigés par **JEAN COUSINEAU**
 Entrée: \$3.00 \$4.00 \$5.00
 (Enfants, étudiants et Age d'Or, demi-prix)

Le samedi 9 juillet à 21h00
 Salle Octave-Crémazie
L'ENSEMBLE PIERRE MORIN
 Au programme, **L'INTEGRALE DES QUATRE SAISONS de VIVALDI**
 Soliste **HIDERATO SUZUKI**
 Entrée \$4.00
 (Enfants, étudiants et Age d'Or, demi-prix)

LE BAL DU PALAIS
10e FESTIVAL D'ETE DE QUEBEC
LA GARE DU PALAIS
 illuminée pour un soir
 Une époque oubliée à revivre en dansant avec Peter Novak et 18 musiciens sur les grands airs d'hier
 Pour les coeurs romantiques ou nostalgiques, une nuit de souvenirs animée par Rock Proulx
Samedi le 9 juillet, de 21 00 H à 2 00 H
 Danse continue avec grand orchestre Bar
 Entrée (incluant le cocktail de bienvenue) \$5.00
 Billeets en vente à l'avance: 692-2425
 Une collaboration **MOLSON Québec Ltée**



le festival d'été

C'est ce soir que la fête commence!!!

PROGRAMME

MERCREDI

21h, Terrasse Dufferin. Ouverture officielle. Spectacle: Pauline Julien et Yves Albert. Animation: L'Aubergine et la macédoine.

JEUDI

8h30 à 17h, Bois de Coulonge. Concours hippique: journée des juniors.

12h, Jardin Grande-Allée. Spectacle de musique.

14h, Parc des Gouverneurs. Théâtre pour enfants: la Gang des autobus présente "Le sac à boum".

par Louis-Guy LEMIEUX

Ouverture officielle, ce soir, Terrasse Dufferin, du 10^e Festival d'été de Québec.

Après la cérémonie d'ouverture, on pourra assister gratuitement à un grand spectacle avec, en vedette, la passionaria de la chanson québécoise, Pauline Julien, et le folkloriste Yves Albert.

Fait à signaler, une scène sera aménagée sur la terrasse Dufferin, près du Château Frontenac, face au parc des Gouverneurs et dos au fleuve. Les spectateurs pourront donc voir, en sus des artistes qui s'y produiront durant toute la période du festival, le fleuve et l'île d'Orléans. On peut

difficilement trouver plus joli coup d'oeil.

Nous avons déjà parlé de spectacles de qualité de la cour du Petit Séminaire, de la scène aménagée en pleine rue Saint-Jean, près de la porte du même nom, des activités quotidiennes au Grand Théâtre, du théâtre pour enfants, et du théâtre tout court sur les principales places publiques de la ville, du festival du cinéma à l'Empire et d'autres nombreux événements et des meilleurs.

Au cours d'une conférence de presse, hier, les responsables du festival ont annoncé des ajouts à leur programme déjà très nourri: une soirée romantique à la Gare du Palais et une visite populaire dans les ateliers d'ar-

tistes du Faubourg Saint-Jean Baptiste.

Du rétro Gare du Palais

Dans le but de faire revivre un des plus beaux édifices de Québec et de faire ressortir le cachet grandiose de son intérieur, on organise une grande soirée romantique appelée le "Bal du Palais" dans la salle des pas perdus de cette ancienne gare. Ce sera samedi, 9 juillet, de 20h00 aux petites heures du matin.

Les romantiques et les nostalgiques pourront danser au accents de la musique rétro de Peter Novak et de ses 18 musiciens. La gare du Palais sera décorée spécialement pour la circonstance. Il y aura sans interruption de la musique d'avant les années 1950, un bar bien rempli et l'animateur

Roch Proulx agira comme maître de cérémonie.

Le prix d'entrée est de \$5.00, ce qui inclut un cocktail de bienvenue. Les billets sont disponibles à l'avance aux points de vente habituels du festival d'été.

Une fête chez les artistes du Faubourg

Les Ateliers du Faubourg Saint-Jean-Baptiste, en collaboration avec le festival, invitent "tout le monde" à ce qu'ils appellent une "tourné des grands ducs" à travers le circuit des ateliers et boutiques de ce quartier. Cela se déroulera le jeudi 14 juillet, de 17h00 à 23h00.

Entre l'église Saint-Jean-Baptiste et le carré d'Youville, 20 ateliers et boutiques d'artisans ouvriront leurs portes aux visiteurs et envahiront la

rue et les trottoirs avec leurs oeuvres et leurs amis. La population du quartier est invitée à pavoiser et on espère obtenir l'autorisation, pour la circonstance, de réserver la rue aux piétons.

Ca commencera à 17h00 avec l'apéritif chez André Bécotte, atelier-galerie du 499 rue Saint-Jean, et ça se terminera en soirée après l'inauguration de l'atelier "Le mur penché". Entre ces deux invitations, tout un circuit est possible avec, sur place, plan, adresses et heures d'invitation pour tout le quartier.

De démonstrations techniques en mini-défilés de mode, de marchés improvisés en spectacles de musique folklorique et classique, on veut en faire une fête populaire à la mesure de l'imagination et de la volonté de ce quartier en pleine résurrection.

Nouvelles parlées pour Montréal

OTTAWA (PC) — Un nouveau réseau de radiodiffusion, le Canada All-News Radio Ltd., - CAN - vient de se porter acquéreur de la station montrealaise anglophone CFOX, a annoncé hier le Conseil de la radio-télévision et des télécommunications du Canada, CRTC, dans un communiqué de presse.

CFOX est une station qui diffuse sur ondes AM à partir de Pointe Claire, en banlieue de Montréal. Le réseau Canada All-News Radio Ltd se spécialise dans la diffusion exclusive de nouvelles 24 heures par jour.

Il a commencé ses émissions

le 1er juillet à Toronto et Ottawa. Montréal donc est la troisième ville et les émissions devraient commencer l'automne prochain.

M. David Ruskin, président de CAN, a récemment déclaré que la puissance de CFOX, qui est de 10,000 watts, sera portée à 50,000 watts, afin que les émissions débordent des limites de l'ouest montrealais qu'elle dessert actuellement.

CRTC s'est réuni pour la deuxième fois pour examiner la demande de CAN qui sollicitait l'autorisation de faire l'acquisition de CFOX, à Montréal.

Pas de FM

L'an dernier déjà, le CRTC lui avait refusé l'autorisation d'avoir, dans la région montrealaise, une station FM, faisant valoir que cette fréquence devenait rare et qu'en tout état de cause les stations de radiodiffusion en langue anglaise dans la région montrealaise étaient trop nombreuses.

M. Ruskin a précisé que pour le moment on ne projette pas de diffuser en langue française sur les ondes de CFOX.

téléchoix

• 9h00 — Radio-Canada — La p'tite semaine. Après une dispute avec Christian, Nicole re-

tourne chez sa mère.

• 9h30 — Radio-Canada — Baseball. Les Blue Jays de Toronto visitent les Red Sox de Boston.

• 9h30 — TVA — Symphonie. Une autre fabuleuse reprise de cette émission ultra-stupide. Profitez-en, ça achève.

• 0h00 — TVA — Cinéma. A Télécapitale un film d'espionnage à la James Bond (mauvaise imitation) intitulé "Matt Helm agent très spécial". A Télémetropole une comédie policière: "Au diable les anges".

• 0h30 — Radio-Québec — Cinéma. Le meilleur film de la soirée sans compter qu'il est présenté sans aucun commercial. Titre: "Les internes". Il avait fait bien parler de lui lors de sa sortie en 1962.



Nos chroniques de radio-télévision sont en vacances, ce qui explique l'absence de cette rubrique.

Au début, les émissions seront limitées à 18 heures par jour, pour passer à 24 heures par la suite. La station diffusera des nouvelles nationales, internationales et locales.

C'est le 21 juin que le

SELECTION SPECIALE POUR LES ABONNES DE TELECABLE DE QUEBEC INC. Mercredi le 6 juillet:

- 20h30: Les internes (film: drame social) canal 9
- 22h00: Les gens d'ici: La petite Histoire de Québec, canal 9
- 24h00: La Ballade des sept pendus (film: drame historique) canal 6



Tous les postes se réservent le droit de modifier sans préavis leur programmation.

Les meilleures peintures extérieures CIL sont offertes à rabais!

Faut les voir en peinture!

LE CASTOR bricoleur

Tout ce qu'il vous faut pour le faire vous-même!

Latex Acrylique Bas Reflet



Ces peintures latex résistent aux cloques, aux fissures et à l'écaillage. Elles s'appliquent facilement et les outils se lavent à l'eau.

Prix spécial \$12.99 le gallon

Les Blancs Trutone Alkyde,



Ce que CIL fait de mieux comme peinture extérieure alkyde. Choisissez les Trutone pour grandes surfaces ou le Trutone pour garnitures.

Prix spécial \$14.99 le gallon

place des quatre bourgeois (Coin Duplessis et Quatre-Bourgeois) 658-8811

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

- (4) Québec CFCM-TV
- (5) Québec CKMI-TV
- (11) Québec CBVT
- (8) Burlington WCAX-TV diffusé au 7
- (3) Mont Washington WMTW diffusé au 13
- (9) TCQ (Télé-câble de Québec)
- (7) Sherbrooke CHTL-TV
- (8) Trois-Rivières CHEM-TV
- (10) Montréal CFTM-TV
- (12) Montréal CFCF-TV
- (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 9
- (15) CIVQ (UHF Radio Québec)

- 19.30 3 The Price is Right
- 4-7-8-10 Symphonie
- 5-11-13 Baseball
- 12 McGowan & Co.
- TCQ A l'heure de la ville
- R-Q. Bonjour, tambour-major. Un bon musicien d'Iberville. Une demi-heure de musique avec l'Union musicale d'Iberville sous la direction de René Bernard. Au programme: "Baccharach" et "David". "Westside Story" et "Ballade" d'Alfred Reed.
- 20.00 3-12 Good Times
- 4 Un monde fou: "Matt Helm agent très spécial". E.U. 1965. Film d'espionnage de P. Karlson avec Dean Martin, Stella Stevens et Victor Buono. — Un agent secret doit découvrir la source d'une entreprise de sabotage des missiles américains.
- 7-8-10 Un monde fou: "Au diable les anges". It. 1967. Comédie policière de L. Fulci avec Landa Buzzanca, Heinz Ruhmann et Jean-Claude Brialy. — Des petits escrocs napolitains volent la Pietra de Michel-Ange à la Basilique de St-Pierre.
- 8 The Best of Donny & Marie R-Q. Les Sesterin 3^e épisode

- 21.00 3 Wednesday Movie: "The Secret of Santa Vittoria". E.U. 1969. Comédie de S. Kramer avec Anthony Quinn, Anna Magnani et Hardy Kruger. — Des Italiens cachent aux Allemands leur provision de vin qui constitue leur seule richesse.
- 8 Baretta
- 12 Les Indios Tabajaras (special)
- TCQ Parez à virer
- 21.30 TCQ Coup d'oeil
- 22.00 4-7-8-10 Jose Todaro
- 8-12 Charlie's Angels
- 11-13 Festival International de Jazz de Montreux
- TCQ Les gens d'ici. La petite histoire de la ville de Québec racontée par des résidents qui y vivent depuis longtemps.
- 22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA
- 5 Worlds Together
- 11-13 Le téléjournal
- TCQ L'étrange quotidien. Entrevues et reportages sur des phénomènes ésotériques: Hypnose, magnétisme, clairvoyance, exorcisme et possession, etc.
- 22.50 11-13 Nouvelles du sport
- 23.00 3-8-12 News
- 4 Monsieur météo
- 7 Informa
- 8-10 La couleur du temps
- 11 L'analyse transactionnelle
- 13 Ciné-soir: "La dixième femme de Barbesse". G.-B. 1959. Drame policier de W. L. Wilder avec George Sanders, Corinne Calvet et Patricia Roc. — Un homme supprime de riches veuves pour s'emparer de leur fortune. N.B.

- 23.05 4 Ciné-4: "Les cents fusils". E.U. 1968. Western de T. Reynolds avec Jim Brown, Burt Reynolds et Raquel Welch. — Un shérif de race noire poursuit un voleur de banque au Mexique.
- 23.15 7-8-10 Les incorruptibles. N.B.
- 23.20 12 Pulse
- 23.22 5 The Merv Griffin Show
- 23.30 3 News
- 8 The Rookies
- 24.00 3 Late Movie: "The Riot". E.U. 1968. Drame de B. Kulick avec Jim Brown, Gene Hackman et Mike Kellin. — Dans un pénitencier d'un Etat américain, on provoque une émeute pour masquer un pla d'évasion.
- 11 Cinéma: "La ballade des sept pendus". Tchéc. 1968. Drame historique de M. Holly avec Milan Kss, Yvan Mistrick et Karel Spisak. — Les dernières heures d'un groupe d'hommes et de femmes condamnés à mort à la suite d'un attentat politique. N.B.
- 12 The 12 Midnight Movie: "Face — into murder". E.U. 1977. Drame policier de B. Kowalski avec Peter Falk, William Shatner et Lola Albright. — Un policier soupçonne d'assassinat un acteur qui incarne le rôle d'un détective dans une série de télévision.

- 05.00 8 PTL Club
- 06.00 12 University of the Air
- 06.30 12 Pots and Pans
- 07.00 3 News
- 8 Good Morning, America
- 12 Canada A.M.
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 Dinah!
- 4 Mire et musique
- 8 Good Day
- 8 Dessins animés
- 12 Romper Room
- 09.15 8 Ciné-Dejeuner: "Gigi". E.U. 1958. Comédie musicale de V. Minnelli avec Leslie Caron, Maurice Chevalier et Louis Jourdan. — Elevée en vue d'une vie galante, Gigi rêve d'amour véritable et de mariage.
- 09.30 4 Karen's Yoga
- 09.45 5 Test Pattern & Music
- 09.54 5 Music with Marc Legrand
- 10.00 3 Here's Lucy
- 4 Mire et musique
- 5 The Friendly Giant
- 8 The Morning Movie: "Serenade" (1^{ère} partie). E.U. 1955. Mélodrame musical d'A. Mann avec Mario Lanza, Joan Fontaine et Sarita Montiel. — Un chanteur inconnu tente de devenir célèbre sous le patronage d'une cynique bienfaitrice.
- 11-13 Les Chiboukis
- 12 Montreal Summer
- 10.09 4 Musique Marc Legrand
- 10.15 4 Dessins animés

- 5 Mon ami
- 7 Les petits bonshommes
- 11-13 Les histoires merveilleuses du Signor Franco Caveni
- 10.30 3 The Price is Right
- 4 Au bout du fil
- 5 Mr. Dressup
- 7 Bonjour l'été
- 10 Les petits bonshommes
- 11-13 Conseil-express
- 12 Ed Allen
- 10.45 8 All my Children
- 10 Fanfan Dédé
- 11.00 5 Sesame Street
- 11-13 Les trouvaillies de Clémence
- 12 A Doctor's Diary
- 11.15 8-10 Les petits bonshommes
- 11.30 3 Love of Life
- 4 Dessins animés
- 7-8 Informa
- 8 Family Feud
- 11-13 La maison des bois
- 12 The Art of Cooking
- 11.45 4 Monsieur météo
- 10 Le 10 vous informe
- 11.50 4 L'actualité
- 11.55 3 News
- 12.00 3 The Young and the Restless
- 4 De tout de tous
- 5 Summer '77
- 7-8-10 Y'a du soleil
- 8 Second Chance
- 11 Le prince Saphir
- 12 Spiderman
- 13 Midi-actualité
- 12.15 13 Les petites annonces
- 12.30 3 Search for Tomorrow
- 8 Ryan's Hope
- 11-13 Les animaux chez eux
- 12 Emergency One
- 12.35 5 News

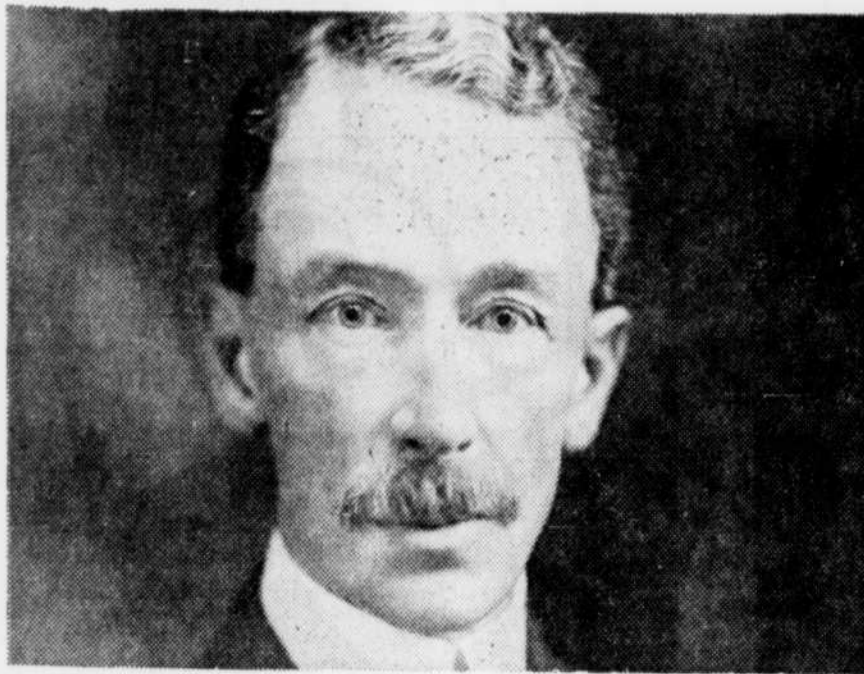
- 13.00 3 One O'Clock News & Weather
- 4 Quebec plus
- 5 Movie Time: "The Vanishing American". E.U. 1955. Western de J. Kane avec Scott Brady, Audrey Totter et Forrest Tucker. — Assistés par une jeune fille courageuse, des Indiens se rebellent contre des Blancs qui s'approprient de leurs biens. N.B.
- 8 All my Children
- 11-13 Sur des roulettes
- 13.10 3 Across the Fence
- 13.30 3 As the World Turns
- 4 Adèle
- 11-13 Le téléjournal
- 12 First Impressions
- 13.35 11-13 Reflets d'un pays
- 14.00 4-7-8-10 Une heure avec vous
- 8 The \$20,000 Pyramid.
- 12 The Alan Hamel Show
- 14.30 3 The Guiding Light
- 5 The Edge of Night
- 8 One Life to Live
- 11-13 Cinéma: "Qu'est-ce qui fait courir les filles?". E.U. 1959. Comédie d'H. Levin avec Clifton Webb, Jane Wyman et Carol Lynley. — Deux jeunes Américaines trouvent l'amour dans un voyage au Brésil.
- 15.00 3 All in the Family
- 4 Ciné-Détente: "Un jeune couple". Fr. 1969. Drame psychologique de R. Gainville avec Anna Gaele, Alain Libolt et Anny Duperey. — Une jeune femme ayant le goût du luxe accepte mal la situation modeste de son mari. N.B.
- 5 Take 30
- 7-8-10 Ciné-Quiz: "Les requins de Gibraltar". Fr.

- 1948. Drame d'espionnage d'E.E. Reinert avec Annie Ducaux, Louis Salou et Yves Vincent. — Les services secrets allemands utilisent une espionne pour obtenir des renseignements anglais. N.B.
- 12 Another World
- 8 General Hospital
- 3 Match Game '77
- 5 Celebrity Cooks
- 16.00 3 Tattletales
- 5 It's your Choice
- 8 Archie
- 11-13 Animagerie
- 12 Celebrity Revue
- 16.30 3 Liars Club
- 4 Allons au cirque
- 5 HomeMade TV
- 8 Gilligan's Island
- 11-13 Fanfreluche
- 17.00 3 Gunsmoke
- 4-7-8-10 Les tannants
- 5 Klahanie
- 8 Bewitched
- 11 La cloche tibétaine
- 12 Definition
- 13 Cinéma de 5 heures. Programme double. "Le grand Sam" (2^e partie). E.U. 1960. Comédie d'H. Hathaway avec John Wayne, Stewart Granger et Capucine. — En Alaska, deux amis prospecteurs rivalisent pour l'amour d'une fille de joie.
- 17.30 5 Room 222
- 8 News Circle
- 12 The Price is Right

525-4611

FUTURS MARIÉS
MENAGES COMPLETS
CONCIERGERIES
LUMINAIRES

YVON ST-GELAIS INC.



Archives nationales du Québec

Louis-Alexandre Taschereau, premier ministre de la province de Québec de 1920 à 1936.

L'histoire de Québec par ses rues

Alexandre Taschereau: 16 ans de règne

par Monique DUVAL

Au long et efficace règne de Sir Lomer Gouin (15 ans) en a succédé un encore plus long et également remarquable: celui d'Alexandre Taschereau qui a dirigé la province de Québec pendant 16 ans soit de 1920 à 1936. Seul Maurice Duplessis devait dépasser ce nombre, avec ses 18 ans de pouvoir mais en deux mandats cependant.

Pas de rue Alexandre-Taschereau

Nous avons vainement cherché une rue ou une avenue évoquant cette figure marquante de notre histoire politique. Il faut reconnaître à la décharge des autorités municipales, maîtres de la toponymie, qu'il y avait déjà une rue Taschereau dans le quartier Saint-Sauveur. Elle a été baptisée en l'honneur du premier cardinal canadien, Elzéar-Alexandre Taschereau et n'a donc rien à voir avec le 15e premier ministre.

Lorsqu'un jour, on baptisera les édifices gouvernementaux — des simples lettres en constituant pas des noms comme dirait monsieur de La Palice — le nom d'Alexandre Taschereau serait tout désigné pour un des immeubles de la Cité Parlementaire.

Né à Québec

Le seul premier ministre avec Jean Lesage, à être né dans la ville de Québec, Louis-Alexandre Taschereau vit le jour le 5 mars 1867. Il fit ses études au Petit Séminaire de Québec puis son droit à l'université Laval. Il pratiqua sa profession à Québec et embrassa la carrière politique en 1900 alors qu'après s'être présenté candidat libéral dans Montmorency aux élections provinciales, il fut élu, mandat qu'il conservera aux élections suivantes, c'est-à-dire celles de 1904.

Le 17 octobre 1907, le premier ministre, Sir Lomer Gouin, lui confiait le portefeuille des Travaux publics et du Travail. Réélu en 1908, en 1916 et en 1918, Taschereau, qui avait consacré une partie de son temps à l'amélioration de la législation ouvrière, devint le premier lieutenant du premier ministre Gouin. Ce dernier, se préparant à oeuvrer sur la scène fédérale, renonça à la charge de procureur général et la confia à Taschereau le 26 août 1919. L'année suivante, c'était le départ définitif de Gouin et la nomination d'Alexandre Taschereau au poste de premier ministre, le 9 juillet 1920.

Premier ministre actif

Le 15e premier ministre a plusieurs réalisations à son crédit: création de la Commission des Liqueurs et de l'Assistance publique, fusion de la Banque d'Hochelega et de la Banque Nationale pour former la Banque canadienne nationale, mise au point graduelle de la législation ouvrière, aide aux maisons d'enseignement, création des unités sanitaires, développement du réseau routier.

Tout comme Mercier et Gouin et avant Duplessis, Taschereau défendit l'autonomie provinciale "chaque fois que les empiétements fédéraux la menaçaient". Jusqu'à la grande crise survenue en 1929, son gouvernement pouvait se vanter d'excédents budgétaires.

Taschereau fut un ardent travailleur de la colonisation qu'il considérait comme étant un "remède partiel au chômage". Il favorisa considérablement le développement industriel et intervint personnellement dans la crise de l'industrie papetière.

De nouveau réélu en 1923, 1927, 1931, le chef du parti libéral et premier ministre de la province de Québec n'en avait pas moins ses

adversaires. Ces derniers, appuyés par certains libéraux mécontents, lui reprochaient une politique qui favorisait trop les trusts. Ils dénoncèrent ce qu'ils appelaient les abus du gouvernement "depuis très longtemps au pouvoir".

Aux élections de 1935, le gouvernement Taschereau se maintint au pouvoir mais avec une faible majorité sur la coalition de l'opposition conservatrice dirigée par Maurice Duplessis et de l'Action libérale nationale commandée par Paul Gouin.

Le 11 juin 1936, Alexandre Taschereau donne sa démission et est remplacé par Adélard Godbout alors ministre de l'Agriculture. A partir de cette date, l'ancien premier ministre se retira chez lui et se tint à l'écart de toute activité politique (Encyclopédie Grolier; tome X).

Alexandre Taschereau, le 15e premier ministre de la province de Québec mourut à Québec le 6 juillet 1952, dans sa maison de la Grande-Allée qu'on peut voir encore au numéro 425, de biais avec l'église Saint-Coeur-de-Marie. Son fils, Robert Taschereau, fut juge de la Cour Suprême à Ottawa; il est décédé en 1970.

Aide de l'Etat en vue de reconstruire un village d'antan à Drummondville

Dans le cadre de son programme de relance économique, le gouvernement du Québec, par le truchement de son ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, entend y aller de ses deniers pour épauler l'entreprise commune à l'ensemble des municipalités de la région de Drummondville, qui oeuvrent en vue de reconstruire un village québécois à l'image de l'histoire de leur région.

Il ne s'agit pas seulement de reconstitution historique d'un village du Québec, avec son église, son magasin général, sa forge, son éolienne ou ses bâtiments de ferme, mais bien de donner vie à l'histoire. Ainsi, les maisons seront construites de façon à être habitables à l'année. On pourra y accueillir des personnes à revenu modeste, comme les personnes âgées, aussi bien qu'un sellier, un menuisier de la belle époque, un forgeron, un maître-

boucher et autres témoins de l'histoire. Les costumes de folklore ne seront arborés qu'en périodes de festival.

Déjà, sous l'égide de la

Chambre de commerce du comté de Drummond, quelque 25 municipalités de la région se sont engagées à fournir, qui une maison, qui de l'ameublement d'époque.

SEMINAIRE DE ST-GEORGES

Institution dirigée par le Clergé séculier

- Cours secondaire général
- Externat et pensionnat pour garçons
- Latin optionnel

Le Séminaire de St-Georges de Beauce dispose actuellement d'une vingtaine de places au pensionnat pour les étudiants de secondaire I à secondaire V.

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez vous adresser au:

Service des Admissions du Secondaire

SEMINAIRE DE ST-GEORGES
Ville de St-Georges, Qué. G5Y 3G1
ou téléphoner à: (418) 228-8896

DECISION

Ottawa, le 29 juin 1977

A la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) à partir du 5 avril 1977, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 77-362
GAGNON (QUEBEC) - 770059400
Société Radio-Canada

Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de télévision à Gagnon (Québec) pour retransmettre les émissions de langue française du réseau de télévision de la Société Radio-Canada (à partir de CBST Sept-Iles (Québec) comme suit:

Données techniques:
Canal: 9
Puissance de l'émetteur: 16 watts

Décision: APPROUVE

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions décrites dans l'avis public du 16 décembre 1975 (CRTC 75-589) et aux autres conditions qui seront spécifiées dans la licence. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui de CBST Sept-Iles (Québec). Conformément aux décisions CRTC 75-344, 75-345, 75-346, 75-347 du 11 août 1975, le Conseil de la radiodiffusion et des Télécommunications canadiennes annonce les décisions suivantes qui entrent en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 77-366

ST-LUDGER, ST-PROSPER, ST-BENOIT-LABRE (QUEBEC) - 750108300 - 750111700 - 750109100
Appareils Electroniques Bérubé Inc.

Demandes présentées en vue de modifier les licences de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble qui desservent St-Ludger, St-Prospère, St-Benoit-Labre (Québec) comme suit:

- ajouter la réception et la distribution de CHOI-FM Québec, CITE-FM Sherbrooke (Québec) et WTOS-FM Skowhegan (Maine) au service MF.

Décision: APPROUVE EN PARTIE

Le Conseil **APPROUVE** la réception et la distribution des stations MF ci-haut mentionnées sauf ce qui suit:

Le Conseil **REFUSE** la réception et la distribution de WTOS-FM Skowhegan (Maine).

Décision CRTC 77-367
ST-THEOPHILE (QUEBEC) - 750110900
Appareils Electroniques Bérubé Inc.

Demande présentée en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble qui dessert St-Théophile (Québec) comme suit:

- ajouter la réception et la distribution de CHOI-FM Québec et CITE-FM Sherbrooke (Québec) au service MF.

Décision: APPROUVE

Lise Oulmet
Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Vente sur la promenade

7-8-9 juillet



LES GALERIES STE-ANNE
1500, d'Estimauville, Québec, Qué.

+

PLUS DE 20 AUTRES MAGASINS ET BOUTIQUES.

APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale du Saguenay recevra, jusqu'à 14h30, le 11 août 1977, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat d'équipement pour les projets suivants:

- 778-1 "H" — Instruments de musique
- 778-1 "7" — Audio-visuel

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin, auquel il faudra joindre un chèque visé ou un bon de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre, si celle-ci dépasse \$2.000. L'offre sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie par la Commission.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges en s'adressant à Monsieur Laurent Bolduc, Régisseur de l'Approvisionnement, au 36 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi (tél.: 549-8210, local 120). Les soumissions seront ouvertes immédiatement en présence des intéressés, le 11 août 1977, à 14h30. La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

LA DIRECTION DES SERVICES DE L'EQUIPEMENT
Gérard Tremblay, directeur
DONNE A CHICOUTIMI,
le 29 juin 1977.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC CITE DE LORETTEVILLE
AUX PROPRIETAIRES inscrits le 6 juin 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Cité à l'égard d'un immeuble imposable situé dans les zones HD-13, HC-2, CB-11 et HD-16 contigües à la zone HC-37.

AVIS PUBLIC

Est donné par le soussigné, assistant-greffier adjoint de cette Cité que lors des journées d'enregistrement prévues aux articles 398a à 398d de la loi des Cités et Villes qui ont eu lieu les 28 et 29 juin 1977 entre neuf et dix-neuf heures (9:00 et 19:00 heures) au bureau de la Cité, situé au 305, rue Racine à Loretteville, le règlement no. 880 intitulé:

"Amendant le règlement no. 288 concernant le zonage en annulant la zone CA-26 et créant une nouvelle zone résidentielle HC".

Cette zone étant située dans le quadrilatère formé des rues Marguerite-Bourgeois, De Gaspé, Frenette, boulevard Johnny Parent, a été approuvé par les propriétaires inscrits le 6 juin 1977 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Cité, à l'égard d'un immeuble imposable situé dans tout le territoire de la Cité de Loretteville.

Ledit règlement est maintenant déposé au bureau de la Corporation, rue Racine, Loretteville, ou les intéressés pourront en prendre connaissance.

Ce règlement entrera en vigueur suivant la Loi.
Donné à Loretteville, ce 30 juin 1977.

Pierre Garneau,
Assistant-greffier adjoint



PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 9 JUILLET
1977.

NOUS NOUS RESER-
VONS LE DROIT DE
LIMITER LES QUAN-
TITES.

CRISTAUX GAI MEUNIER
à saveur d'orange
3 env.
3/4 onces **.59**

Cont.
24 onces **1 09**

HUILE VEGETALE
CRISCO

ALLUMETTES
D.D. BEANS
Boîte de
50 livrets **.29**

MARGARINE
DURE
THIBAUT
La livre **.59**

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
GOURMET KING
Sac 20 livres **2 69**

EPARGNEZ AVEC LES PRODUITS PROVIGO

JUS PROVIGO RECONSTITUE Orange et framboise assorti ou non assorti Boîte 48 onces .67	ANANAS EN MORCEAUX PROVIGO Boîte 19 onces .45
SOUPE CREME DE CHAMPIGNONS PROVIGO Boîte 10 onces .27	MOUTARDE PREPAREE PROVIGO Jarre 24 onces .55
SIROP DE TABLE PROVIGO Cont. 32 onces .79	PAPIER DE TOILETTE BLANC PROVIGO Cello de 4 rouleaux 1 09

UNE VRAIE AUBAINE...
Jeux de plats
Garde-saveur

LE JEU

.99

Plus de plus pratique que
ces plats garde-saveur, ils
ferment hermétiquement,
se rangent aisément dans
n'importe quel
réfrigérateur ou
congélateur, ne touchent
pas et se lavent
facilement. C'est l'idéal pour conserver les surplus
de repas, garder les légumes croustillants, ranger
certains mets. Dépendant du format chaque jeu
contient 2, 3, 4 ou 5 plats.

lady arnold

2 Formats 80 onces pour	.99 ou .59 UNITE
3 Formats 25 onces pour	.99 ou .39 UNITE
4 Formats 30 onces pour	.99 ou .29 UNITE
4 Formats 16 onces pour	.99 ou .29 UNITE
5 Formats 20 onces pour	.99 ou .25 UNITE
3 Formats 40 onces pour	.99 ou .39 UNITE

BREUVAGE ALLEN Orange, raisin ou fruit punch Boîte 48 onces .55	CEREALE MIXTE HEINZ Boîte 16 onces .95	SAUCE A SALADE MIRACLE WHIP Jarre 32 onces 1 39	DETERGENT BREEZE BLEU Format famille 2 87
JUS DE RAISIN WELCH Bout. 40 onces 1 07	SAUCE HOT CHICKEN Habitant Boîte 14 onces .29	GELEE DE CANNEBERGE OCEAN SPRAY Bocal 8 1/2 onces .35	LIQUIDE VAISSELLE JOY Contenant 32 onces .99
JUS DE TOMATE LIBBY Fantaisie Boîte 19 onces .32	SAUCISSE BURNS Campfire Boîte 16 onces 1 19	SALADE DE FRUITS AYLMER Choix Boîte 14 onces .51	SACS A SANDWICH GLAD Format de 50 .56
KOOL AID SUCRE A SAVEUR de Fraise ou cerise Boîte 600 grammes 1 72	PAIN DE VIANDE Kam Boîte 12 onces .92	BISCUITS CHRISTIE OREO OU PREFERES ASSORTIS 450 grammes Sac 16 onces 1 09	PAPIER EN ALUMINIUM REYNOLD largeur 18 pouces Rouleau de 25 pieds 1 08
LAIT EVAPORE 2% Carnation Boîte 16 onces .35	ALIMENTS ASSORTIS HEINZ Pour enfants Jarre 7 1/2 onces .31	PATE A DENTS COLGATE 2 tubes 50 ML 1 19	NOURRITURE POUR CHATS PURINA T Y au bœuf Boîte 12 onces .84
THE RED ROSE Orange Pekoe Sac de 80 sachets 1 93	LASAGNE CATELLI Format 16 onces .59	SERVIETTES HUMIDES WET ONES Format de 70 1 39	OFF JOHNSON Régions sauvages Format 106 grammes 2 59
SIROP AU CHOCOLAT Hershey 2 formats de 341 ML 1 53	MARINADES SUCREES Habitant Jarre 24 onces 1 00	SAVON IRISH SPRING 2 barres pour .84	BATTERIES TRANSISTOR EVEREADY moyennes ou grosses Format de 2 .98
CEREALES Nabisco 100% Bran Boîte 450 grammes .72	RELISH SUCREE HABITANT Bocal 16 onces .67		

VIANDE

BOEUF DE L'OUEST DE CHOIX

BIFTECK
DE RONDE
Tranche complète
La livre **1 08**

ROTI DE GROUPE
Partie du bas La livre **1 08**

POINTE DE SURLONGE
BIFTECK OU ROSBIF La livre **1 68**

PIZZA GARNIE
DA VINCI Format 20 onces **1 79**

PAIN DE POULET
BILOPAGE MORCEAU La livre **.97**

FONDU PARMESAN
CHEDOR 4 morceaux **1 09**

EPERLANS DE MER
Nettoyés, congelés Cello 1 livre **.67**

RAISINS
ROUGES
CARDINAL
Produit des Etats-Unis
Canada no 1
La livre **.69**

BLE D'INDE
SUR EPIS
Produit des Etats-Unis
Canada no 1
4 pour **.59**

CAROTTES
Produit des Etats-Unis
Canada no 1
Cello 2 livres **.39**

RADIS FRAIS
Produit du Québec
2 cellos 6 onces **.27**